



№ 26 გაუგიარებოს თავისუბალ ჩელიკვების
თავისუბალ სარატოვლის გაუგიარებოს სარატოვლის
დამოუკრძალვის დახმარებისა!

„თავისი და ცხოვრება“

წლიურად 500 გან., ნახევარი წლით 300 გან., თოთო ნომერი — 15 გან. ხელის მოწერა მიიღება: თბილისში, ქართ. ბეჭდევითი ამბ. სრუბაშვილი, რესო. პ. № 26, წერილები და სავა ყოველგვარი მასლა უნდა გამოიგხანოს თბილისი რედ. „თეატრი და ცხოვრება“ ისევე იმდევნების.

ტელეგრაფი № 4—73.

სათეატრო, სალიტერატურო, სამუსიკო, სამსახურო და საზოგადოებრივ შინაარხის ყოველყორეული უურნალი.

დეკემბერი 1910 წ.



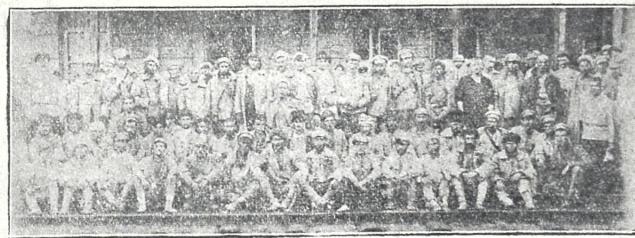
კვირა, გვათათვის 18



გამოცხადა 1920 წ.

„შირე“ ადერნეი იაზანის ტეატრი შირე

შირე ბრძოლაში უარი მტრისგან დატყვევებული, რომელთა ადერნეიჯანში კომინისტ-ბოლშევიკებმი საუკეთესო ტანისმოსი გააძირეს, თავისი ძევლი ტანისმოსი ჩააცეს, ქუჩა-ქუჩა ატარებდენ და ხლას ეტენებოდნ: ამ საქართველოს ასეთი ჩიმობლერმალი ჯარი ჰყავს, შემდევ მოსხოვეს —ჩენის „ქართულ“ პოლქე შემოდია საქართველოს წინააღმდეგო, მაგრამ რაკი ტყვენი არ დასთანმდენენ, ნაგრენის კუნძულები გადასახლეს და თითქმის შეშილით დახოცეს. ზავის შემდევ ეს ტყვები გაანთვალისუფლეს.



აღერჩევანის ტყვეობიდან ჩამოსული ქართველი ტყვეში თბილისის სადგურზე, ჩამოსულისთანავე გაღ-ლ-ბული.



იგივენი სამშობლოში ჩამოსულის სამი დღის შემდევ, — გასუუთავებულ ჩამოსული. ხელში უჭირავთ სა-ჩექები, მალიიქ სამშობლოსან შერთმეული. შეაზე ფრინტის კოშიტურის თავშელიანება, დამუშავე-ბელ კრების ქვესტურის ს. ქორეფლიანი.

(ფოტ. ე. უვაზიასი)

Ե Ա Զ Բ Յ Ո Ւ Մ

ბათომის სახალხო თეატრი

ଦ୍ୟାତମନିଙ୍କ ଲୋକୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପଠିତ ମହେଲୀ କାର୍ତ୍ତବ୍ୟ-
ଲୀ ବାଲୁଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରକଥା, ବାଗରାଥ ଆସିଥାଏଁ କିନ୍ବାରୁଜୁଲୁ ଏଣୁ
ବାନୀପ୍ରତିଧି କ୍ଷେତ୍ରଭୂଲି ମେଳକାମର୍ଭନୀଙ୍କ ପ୍ରଦାନକୁ ଦ୍ୟାତମନିଙ୍କ

ბათომის მუშა ხალხი, რომელმაც რევოლუციის პრეველი აკანი დაიაწია და ბოლომ ბათომის ახალი ბატონების ტყვების უამსაც გატაცებით მუშაობდა : საქართველოს გაერთიანებისათვის, დიალ, დემოკრატიის ქს მოწინავე რაზმი დღესაც მოკლებებითა საკუთარს თეატრს.

არსებული ოეტრები ანუ სკულებო სცენები
შემცირდ შეკთახორათ სანგებორილა გადაჭცული,
ხღალისთვის ხელმიუწვდები; ქართულ საჟუნო ხე-
ლოებებას ხომ სულ ჰპერადი.

მიერიდან ეს აღარ უნდა იყოს

ბათომის დემოკრატიის დღიდა ხანია დღისასუ-
რა, რომ ერთ-ერთი თვალსაჩინო თეატრი მიეკუთვნოს
სმენუამით თუ არა კვირაში ორჯერ ანუ ერთხელ
მანქანუ იაყვასინ სახლოხ წარმოლევნების სამრ-
თავად.

ბათოშვილი სკურნები მოყვარეობიან, სურ-
ვილი წარმოდგენების პროცესია ძლიერია და ჩვენი
მთავრობის მოვლენობაა — ბათოშვილის ემ-
სურვილს ანგარიში გაუწიოს!..

იქედია მოწოდება ჩვენი არ დარჩება ხმაზ მღა-
ლადებლისად უდაბნოსა შინა!

მივხედოთ დამსახურებულთ!

წევნის განახლებულ საშობლოს სათურ მზრუნველობას ჯერ კიდევ ვერა ჰვერნიბის ამ საშობლოს ძლიერისათვის მარად მოილექტებაში საპყობის მიღილა.

ქველი მთავრობის წინააღმდეგ ბრძოლაში, პრატერიკულ თუ თეორეტიკულ საქმიანობაში ბევრადაც ყორება ჯანი და ლონე, ძარღვები და სულიერი სიჩრდილე, ქონების შექნინის უნარიც კა

ბევრი მათგანი არა თუ სიტყვლით შეწუხვებულია, საზაფხულო დასაცენტრელი აღვილიც ვერ უჰყონია.

რესპუბლიკის ვალია ასეთ დამსახურებულ პი-
რებზე იზრუნოს.

ରୂପଗ୍ରହିଲାଭ ଶ୍ଵାଙ୍କାର୍ତ୍ତାଙ୍ଗଶି (ତୁର୍ଭୁଦ୍ରା ହିନ୍ଦ୍ବେଶୀ, ମୈତ୍ରୀ-
ନ୍ଦ୍ର ଜନକ୍ଷତ୍ର ଓ ସ୍ବ.) ଯେଣାଂ ଏଣ୍ଟ ଅଳ୍ପ ଶ୍ଵେତବନ୍ଦା ରୂପମୁଖୀଙ୍କୁ ଦେଇ
ପାଇଥାଏନ୍ତି ଏବଂ ଏକାଂ ଦ୍ୱାମୀଶ୍ଵରଗ୍ରହଭୟରେ ତାଙ୍କୁ-ଶବ୍ଦିରେ ଉପରେ
ଶବ୍ଦିରେ ପାଇଥାଏନ୍ତି, - ଶ୍ଵଲିଙ୍ଗର୍ତ୍ତାଙ୍କରିବାରେ
ଦ୍ୱାରା ଦେଇଥାଏନ୍ତି ଏବଂ ଏକାଂ ଦ୍ୱାମୀଶ୍ଵରଗ୍ରହଭୟରେ
ତାଙ୍କୁ ଦେଇଥାଏନ୍ତି, ଏବଂ ବେନ୍ଦ୍ରଭାବରେ ଶ୍ଵରାଙ୍ଗଶି

კონგრესისათვის

სრულად საქართველოს სტრინის მოყვარეთა და
საერთოდ სახალხო კულტურის მღვდაწეთა კონგრესის
სის მოწვევა დახმოწევისას ენციკლიკოსისასა გან-
ზრდას ული, — ყველა წევნ შემკითხველოთ მიუთითობდ
ჩვენს ურნალი დაბეჭდილ წერილებზე („თ. და ც.“
ას. ა. 25, დ. 20). გაეცნონ ამ წერილებს და თანა-
ხმად ამ გვეხმისა საკონგრესოდ ემზადონ. — თუ სა-
ქართველოს სახალხო ოჯარის მოწყობა-ამილობიძ
გვხურს, — ამას კი ყველა იღიარებს, — ამ კონგრეს-
საც შეგნებით უნდა შეეკვებონ ეთ.

გაერთიანებული საქართველო

საქართველოს მთარიანობას მტრობას საუღლია გაუ-
თხარა; მყათათვის 7 შუალილსა ჩ წერი ჯარი დიდის ზე-
მათ შევიდა ბათონშვა, ხილი ისევ დღეს სალომიონი ქ.
ბათონშვა იომბა დიღმა სახელშეცილენთ - ინგორიშა და
საურიანებელთ - თევზა დღიუ შეძი ჩილონსხევი, ჩერება ააფი-
ალეს. მოცვა ხალხი უქმიშო აღრაკებით შეხვდა. საქარ-
თიანი და სამულომანი საჭართ: ლო გაირიათ და.

გაუმანებული გაერთიან ბულ საქართველოს!
ამიტობად უფრო ძლიერი კულტურული მუშაობა
ჯემართობს. მაგრამ ამაზი შემოიგა.

ՀՐԱՏՎԵՈ

(dლջնալ լ—աս)

ଦିଲ୍ଲିଟ ରାଜୀ ପ୍ରକାଶାତ ଶେରୀ ସାଥୀ ଶୁଣି ମେଘନାନ୍ଦୀଙ୍କା,
ଗାଢାଳିନ ଲ୍ଲାନ୍ଡିନ, ଗ୍ରୋଲ ଘେରାଫା, ଗୁଣ୍ଣା ଲୋନ୍ଗନ୍ଦୀଙ୍କା,
ମନ୍ଦିର, ଦ୍ୱାରାତ୍ରିପାଳ, ଏତିଶ୍ଵର ମନ୍ଦିର ଅଳକାରୀଙ୍କା?/
ପିତ୍ତାଙ୍କ, ପିତ୍ତାଙ୍କ ସାନ୍ତୋଷିତା, ଖେଳ ଶେରୀରୁ ଆପନ୍ତି,
ମନ୍ଦିର, ମହାରାଜାପାଳ, ରୂପକିଲ ମାନ୍ଦି ଅଳ ଗୁଣାର୍ଧର୍ଧକା?/

ଫାର୍ମଲିକା ନାମ୍‌ପ୍ରେସର୍‌ସାଥି ଏହାରୁଷାର୍ଗେବାଟ ଦ୍ୱାରାଳଙ୍ଗ ଗୁଣିଲା.
କେବୀରୁ ଶ୍ଵେତପରମଖ ଅଳାର ଶୁଣିଲା ଏହି ଦ୍ୱାରାଲଙ୍ଗିଲାଣି...
ଶାନିକ ପ୍ରାଚୀରାମ, ମଣିକାନ୍ତ, ଏବା ଏହି ଶ୍ଵେତପରମଖ ରୂପରୁ,—
ଗାନ୍ଧି ଶର୍ମ ଗନ୍ଧାରୀ ରମ୍ପି ଶ୍ଵେତପରମଖ ରୂପରୁ,—
ଶାନିକ ପ୍ରାଚୀରାମ, ମଣିକ ର, ଏବା ଏହି ଶ୍ଵେତପରମଖ ରୂପରୁ,
ଶାନିକ ପ୍ରାଚୀରାମ, ମଣିକ ର, ଏବା ଏହି ଶ୍ଵେତପରମଖ ରୂପରୁ!



მენიუსები სალოვნებაზე

1

ობილის ქრისტერებორის სამხატვრო საჭკოს
დაუღენია, გამოყენოს რუსთავ სამუშავო საზოგადოებას
და ეთნოგრაფიულ მთავრობას, რათა მიეცეს მას სახელმწიფო
უწლ ბერ.

ჯერ ერთო: ჩასეიოს სამშესაყო საზოგადოება, რო-
გორც ასეთი, არც ეუფრიული და არც ფატეტურად
იღიან ასებების. თავ საქართველოს დამთავრებულ
კამათ გამოსახულია, როგორც ჩასეიოს სხვა დაწესებულებები-
ს კონცენტრირებულია საქართველოში, ისე კანსტრუქტო-
როს კონცენტრირებულია უნდა გამზღვიული სახელმწიფო პრივა.

შეიძლო დასკვირი ან მარილი დაზღვრილების
გამოწანისა სამატერიალური საბჭოების ძალაში, როგორც საქართველოს დამსაქუიდებლობა მესამე წელიწადის გადაიდა.
ნუ თუ მარტო ეხლა იგრძნებს თავი საქართველოს ჩესპელიიაში?

კულტურული ეს საჭიროა უნივერსალ ქორთულ კახსერ-ვატორიაში არ გაარ „ვიცესკის“ გამოცდა, საჭიროა შეარანიო იქნას სოლო და შეინარჩი ჩანგი ერისა.

ამას მოითხოვს ჩვენი სახელმწიფო ინტერესი და ეროვნულ ქსოვილის გემოვნება.

II

მოგვცა და მოშავალშიაც მოგვცემს მრავალ ნიჭიერ მხა-
ტავის.

ତରେଣ .. ୬. ଶ୍ରେଣୀତେଣି

ၬ. နိုင်ငြာဏ်

ეპროექტის თავ აგილ

(3. კოტეტიშვილის წერილის გამო „ლელა“-ში)

ჩევენს ერთ-ერთ წერილში („თეატრი და ცეკვების
ბა-ზი“) ეწერს რიცხვით, რომ ქართული ხელოვნების განვითარე-
ბა ასტრა თავის მუნჯებრა გზასთ. და დაეპირდეთ მე-
ობელს იმ გზის ჩევნებას, საითყვანაც უზღა გადახარის-
კოროლუ ხელოვნების შეცვლობა. ის წერილი თავის
დროში არ იყოიგრძელა, მხრილო აյ გვიდა მიღებული-
ყურადღება განსაკუთრებული ამ კითხვის საითყვან მისც-
რავას ქართული ხელოვნების განვითარება და სასტ-
კოლი თუ არ ტრნდენტცა ამ გზით სკოსა ქართულ ხე-
ლოვნებაში.

Утром фунально гробирюлю овдъ гробмрѣзду ю. Крѣдиторы: «Символъ ажъ съя въ форахъ искусствъ, въ торахъ дѣствъ удачнѣ рече одновременно и въашему и въашему желанію изъбрать дѣятельность, и

нашему желанію вйти изъ ея предѣловъ онъ дасть конкретное вмѣстѣ съ обстрактнымъ".

ეს სარაყო სიტყვები და მის წარმოთქმა არის ნა-
შანი ძლიერებისა, ხოლო ამის უფერებლიობა — სიუფლრისა. და როგორც საზოგადოებრივი არის მიღებულება სიმო-
რიზმისაკენ, ეს ნათლობა და აჟარება მიზნებულია იმისა,
რომ აზრი სიყვალომისა, ან ერთ რისტრიმიზმე კლასისა,
რომელიც თავის გვალენს სტრომს შემომწერდა. არ ძალ-
უს ჩაწერს საზოგალოებრივ ცხოვრებაში ასუსტულ
განვითარებას საკითხისა, „სიმიზნეები ეს სისარაბის და-
ბატკუპეტრილთა, როდესაც ვრნება-აზრი შეარაღებულია
სინაზღალის გვარით, მოსივოს სპექტრი ან არის სირზუ-
ლი სიმზოლიზმის უდაბნოში.“

ამბობს პ. 3. პლეხანოვი (იხ. გ. „За 20 мая“)

სწორედ ამ სოციალურ სინამდგრავი გაუკეთებლობაში დაიღი როლი ითამაშა სიმპოზიუმში აღმოცენებაში და შეიძლება პირელი მოთავარი მისიერთავანი კი იყოს. ჩეკი კი ირადაპირ საკითხს გვერდი აუცილეთ. გარემო მით ეს საკითხია, რომ საკითხის შესახებ ნათელი ჭრამდგრან გარემოთ.

ა აიისკენ ქართულ ხელოვნების სულს სიმბოლისტუ-
ბი უშომბენ, მაგრამ ამ ძალილში დღიც რეაქცია. სოკა-
ლურ ორჩიტულად გამოსულას ლამბაზ იგი და წარსულ
სოკალურ ფილმებაზე იქცება. სანატურებელა აქ ანა-
ლიგა სიმბოლიზისას ჩამოაწერა. მათი გვეთავარი-
ბის მზრდე, გოგორულ გაცილენ რობრი რიზმი რეაქცია ტრუ-
კლასიკურზების წინააღმდეგ, მაგრამ რეაქცია პროგრესუ-
ლი, ხოლო თავის განვითარების შედეგ საფეხურში
იგი არსებოთ რეაქციად ხდება, სინამდვილის აქტუუ-
რობის კვლევას და ხდება სურჩავატად.

Разрубланность въ мышлени и жизни была первой опасностью, къ которой романтизмъ грозилъ немецкой духовной жизни", роковой поворотъ началъ быть второй опасностью", ѿѣдѣиъ (Гюббенштѣбъ).

სულ გად ყერბელია მორისავან უახრობა და მის
ძეგია აზიანი ან კერძო სპარატის ჰარაბანებში.
სერიოსობა დაღლის რომ, თავისი კუდი იჭიროს. ჩვენი ხელოვ-
ება გაერთონელობის გასა დაადგა. ამის ნათელი ნიმუ-
ხა ჩვენ, სთავატრო ხელოვნება. ხელოვნება ბიოლოგი-
*) დედანის უქნოლობის გამო ამოღებულია პრუ-
სტერილუს წერილებიდან „საცხოვრის ე-რუსი“. „Разрывы,
кит. XIX вѣка“.

ურის თვალსაჩრიო უკეთე ისრულებს თავის მოვალეობას. ჩხანა იმა სერულებას შეკველა, არწივის თვალები ბანოკ-ლადა, ობა—იზბოთ, ძეგლებური რა — ახალ ჰაერნაზე მოწყობილი სახლებათ, — ეს ნუ გვაკირებებს. ასეთია ლოონიკა (ხოლოების განითარებისა).

— ბანილი მორეულ წარსულზე ისეთივე უნიადაგოა,
როგორც დღეს თქმა იმისა, რომ „დიდება იყერისა მას-
თან მართა სამარტის“.

..В е дѣй-ствительное разумнъ..

3. പെരുണ്ടാ



ଅମ୍ବାମ୍ବବାଦୀ

თბ. ლისის წმ. ნიკოლოზის ქართულ ეკლესის სკოლის დარბაზში გაიმართა ქართველ სამღებელობის აერძი კრება. კრებას უნდა განხილოს, თუ როგორ რა გზით მოქმედება? თომ მოღლ საქართველოს სამღებელო მის სახატოვის კრება ქართულ ეკლესის ავტონომიური უსახებები. ხალხი ბლოკად და სტრიტა, როგორც სასულიერო ისე სერია, თავმჯდომარებელ დეკ. ტყევმაბაძე. რომ გორუ ლაპარაკდან სხატა არქილი ნებას არ აძლევდა ქართველ სამღებელოებას, რომ შეკრძილიყვნენ. სამართლებრივი უფლებები უნდოდა. როგორა და რა გზით, მისებ იყო არგების შეჯაბარი. ლაპარაკი გამწვდინდა. და. შეა დაარაბაზი იღება დიდი გელი მაგილი. მე ერთ ერთი კუთხე მეტირ, დაიპარახის გარი გაიღო. ხალხი და წყვირდა. ყველას თვალი კარგისაკენ ჭირდა მაპყრიბილი. მოვისეულ და დავინახე ჩენენ ლეტა და სიძამაყა ილია კავკავად. ჩემი აღლოს, გვერდზე თავისუფლი აღლა გი რომ. ილიად და გვირ ის აღლო ლაპარაკი განარებები ყველინ კი გაცარატებით ლაპარაკისგან. თომებას არგები დარჩენილა, ყველად ერთო-ორი სიტყვა მაინც სხვა: ას სჯა-ბასაში, რასკვირევლია, ბევრ საყვარელობმ მასას ზრებასთან, სასაცილოც ბევრი იყო. მთელი ჩემი ასეს ბით გატაცბული ვიყაფი ილიათი. ბევედირათ სტოლი დი ჩემ თაქს, რომ მის აღლოს ვეჯვე, რომ ესტებდოლი მის სამართლებრივ დადგელ-უსაქ გვდებენ დი ყავები. მის ძრავისას, მაგრამ მის დაბასისელ სახეც ვერ შევაჩინო, ნიტაბალი ვერც აღტაცებისა და ვერც უსიმონებას. ხალხის სკარილი, აღშეოთხება, ხან სცენა-ხარარი მასზე არ მოქმედება, მისი განიერი შებმლი არც იკავშებოდა, არა მას ისნებოდა - მხოლოდ განა-ერი თვალები ისე უშერძლებელი მის მოვალეობას, ვარც უნი აყოლობით და რაც უნდ სის სულელე ეოვეა, - რომ თომებ სულში და გულში უნდ ჩასურებს და იქმიდა, ამიკრიიფს გულის ნდებობა. კარგი გა ხანი გაგრძელდა კრება. ილიას ჩხა-ტრიტი არ და უძრავს. აპა, გათავდა კრება. მოიღალა, მოიგანცა ხალხი. ვისც რა ჭირდა სათეატრო საქა. სიჩრდე ჩინოვა ვარდა. წამოდგა და მასარი ილიას: ბა ტრიკ ილია, თვევნენა ბრანგეთ, გვირჩეთ რამა, ხო მოისინიღოთ თვალი საჭარა ძირითად უკავებოდა.

— ରୁ ଗିନ୍ତରାଟ, ରୁ ଗିନ୍ତରାଟ,—ଉଦ୍ଧରା ହିର୍ମା ଲା
ପେଡ଼ିଲମ୍ବା ମାମ୍ବୁଲିଶ୍ଚିଲମ୍ବା,—ଗୁଲିସ ସିଲ୍ପିଶ୍ଚିଲମ୍ବା

ଅମ୍ବିଶାତୁରୀ ଦେଖିଲୁ ଲୋକାରୁପୀ ଏହି ଶୈମିଳାନିବ. ଥିବାଲଙ୍ଘର
ଶୈମିଳାନିବ. ରମ୍ପ ଜ୍ୟୋତି କାନ୍ତିନାନ୍ଦିରାଜ ମହିମ୍ବୁତ, ତେବ୍ରୁତ
ଅର୍ଜୁନୀଲ୍ସ, ମହାଲ୍ଗୁଣ୍ଠିଲ୍ସ ଦ୍ୱାରା—ଏହି ଶୈମିଳାନିବ ଲମ୍ବିଲାନ ଶାଖା
ଦିନି, —ତୁ ମହିମା ଦ୍ୱାରା ମହିମାନ ଏହି ମହିମାନା, ହୁଣ୍ଡା
ଶିରା ଶର୍ଵା ହରା ପିଲାରାଜ ଶୈମିଳାନିବ ନାନ୍ଦିନୀକାଳୀପ ମହିମିଲ୍ଲାତୀ.
ନାମକରଣିମ୍ବ ଲମ୍ବିଲ ଶୈମିଲ୍ଲାତୀ ଶୈମିଳାନିବ. ଶୈମିଲାନିବ
ଶୈମିଲାନିବ କା ଏହା ନାନ୍ଦିନୀର ଆଧିକାରୀ ଶୈମିଲାନିବ ଏହି ଶୈମିଲାନିବ
ରାଜୀ.

(1951) 8 888 82



აღთქმის პრეზავაცი

(სამლოცვიშანო საქართველოს შემოერთების გამო)

ନାଟ୍ୟିକ୍ଷରି ଶାତରମ୍ଭଙ୍ଗ

„სხვა საქართველო სად არის, რომელი კუთხი ქვე-
ყნისა!“

ସଞ୍ଚାରକୁ ଦେଖିଲୁ କିମ୍ବା ଗନ୍ଧାରା, ହରିପୁ ବାତାନିମ୍ବା
ଓ ଶ୍ରୀରାଜା ଏବଂ ମିଳିଲାମ୍ବାରେ ତାଙ୍କି ଗାଢାଯାଏଲୁ .. ବିଦ୍ରହୀରୂପ
ସାମନ୍ତକୁ ହରି ଉପର୍ଯ୍ୟାନ, ଏହି କୁଠରେ ଦେଇଲୁ ଏହି ଶବ୍ଦରେ ଦେଇଲୁ
ବିଦ୍ରହୀରୂପ ଶବ୍ଦରେ ଦେଇଲୁ ଏହି ଶବ୍ଦରେ ଦେଇଲୁ
ଥିଲୁଗ୍ରସିର୍ବ୍ୟାତ, ସାମନ୍ତକୁ କିମ୍ବା ହୁବ୍ରାନ୍ତରେ କିମ୍ବା
ମିଳିବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

— ასევე ამ ჩეკნს სამოთხეს — ჩეკნის ს საშობლლოს კულ-
ტუროსნობისა და ღიაღმისა აკანის — სამძის: წლის წინადა-
ბოროვისა ს სულ განხლ ზორუთი სახორ, დამონანა, ხუ-
ლი შეცემადა, გაგრიგორულა, და თუმცა გასული საუ-
კნის ბოლო მოთხედში — 1878 წ. რეკ ისმილის მოს-
ადრის ქ ელემის დარი კუთხით — აქრა-ჭაბულეთი, შევ-
შეთ-ერუშეთი ჩეკნ შემოგვერთდ, ახალი გველი-ეშვა-
კები, ჩეკნი ძევლი რუსი-ძატონები ქართველ მუსლიმა-
ნობას მუჯად ჩასახლოდნ: თევენ რუსები ხართო... და
ორი გოთიშვილი მა ერთმნიერის შემოეული საყვარელოთ,
გრიგორისა და მარიამის და მარიამის გირგარებით, ვიტანჯებ-
დოთ!..

ჩევნი დროის საზარელმა ომიანობამ ხომ მიწასთან
გაასწორა ჩევნი ძმები—ქართველი მუსლიმანები...

გვევისა, რეკლოუსტი მანც აქარებდა მთ
ტანა-კუპებია, ათასი მურალი ხელი ჩივა-
ჩენებს შორის და ეს უკანასეული რისი-სამი წლილიშადი
ჩვენი სულის დაულეველ გვირ იყო... ვინ არ გინდა
გვედავებოდა: შინაური თუ უსხო, მეზომეული თუ ცხრა-
მითიერება. ამ ბორცვის გვევიან სარალიანი გარება-
ჯაა: ჩვენა აღმართის ქვეყანაში შესაბამის ეკონომიკურ და
მდგრად მომსახურება მოსახურდა.

დილთა სახელწილილოთა სამღლოთ გადაწყვეტილებით ბათომში და მისი ოკენე ჩვენ გადმოვცეცა, ე. ი. სა-ძუსლიმინო საქართველო სრულიად საქართველოს — და— და—სამშობლოს შეყვრთა... ამითა ბოლო მოელო ერთ

ზრდა-განვითარება ახალ საფეხურზე შესდგა.
რანაირად შევედროთ ბათომში, გზაზე რა კნახეთ,

ბალბი როგორ შეგვეგება? — ამაზე შემდეგ.
ოსხებ იმედუ შვილი

ქ უ ჩ ა შ ი

შიომდა, სწუუროდა, გული სტკოდა...
თვეის ბეღს ყაველ დღე მისთქვამდა... სჩიოდა!..

დღე და ღმბ ქუჩაში ლუქმისთვის გაროდა!..
გულმოყლელს, გულდამწვანს ტრემლები სდიოდა!..

და არენ ირ იყო გამოითხო, პატრიონი!..
ობოლის კვდრების მშეღდო, გამორინი!..

და ერთ დღეს ქუჩაში, შიშილის ბრძანებით,
მას სული აღმოხდა ოხრით და წამებით!..

მოკვა და ვინ იყას, ვინ იყა, რა იყა,
და ნორჩა კაბუქმა რა ნიჭი წაიღო...!

და ქუჩას მწუხარეს ტრემლები სდიოდა!..
მიკიუს დაკარგას მისთქვამდა... სჩიოდა!..

დ. კანკათელი



დ ე დ ა - გ უ ნ ე გ ი ს პ ი რ ი თ ა დ ი კ ა ნ ი ნ ე გ ი

(დასასრული. ი. „თ. და ც.“ № 25)

ეხლა ჩენ რომ თავი მივანებოთ სუსლოსა და სხვა
სულიერ არსებათა არსებობას და პირდაპირ ადამიანზე
გადავიდო, აუც ჩენ დაუანაბაზა მიევე ბრუნების აუკრი-
ლებელ ძირთად კინოთა მოქვებებასა და გავლენას,
არა თუ არამიანის ფიზიკურს არსებობაში, არამედ ტი-
ხიკურშიაც.

იგვე მილონის წლებით დაგროვებულ-დამხალე-
ბული და მეტყველერებით კანონსა თანახმად შეამო-
ბდან მიმმობად გადმოცმული ფიზიკური და ფსიხი-
კური თვისებები, იგვე ასესიონისათვის ბრძანებით შე-
ძებილი ბუნებრივის შერჩევას წესით თვისებები და მუდ-
მივა მთი ცალებადობა, განვითარება, ეკოლოგია შე-
ძალის მირებისა, გამრავლებისა და დიფერენციაციის გზით.

ამ თანამდებობითა განვითარებამ და დიფერენ-
ციაციის აუცილებლობამ შექმნებ ის დღევანდე დამამანის
განვითარება, სულიერისა და ზოგადორი მისი მარებების
წიამიაბება და კულტურის პრიცესი, რომელიც აშვენდს
და ადალებს დევა-მძიშის ისტორიის ფურცლებს.

ადამიანის ბუნების მოქალა სიმიღლეებს წარმოად-
გნს მისი მსოფლიოსთან დამოკიდებულება-დაკუნძურება.
ჩენი თვალი ჰედავს არა თუ ყოველსაც მას, რაც
უძრავალ თვალის დასასაცხვერ ათასეურ და უზა-
ჯუ უმცირედესა, მიკროსკოპისა და ულტრამიკროსკო-
პის უმცირებელი ჩენი სხენ ისმენ ყველა იმ ბათა გრი-
ვას, რომლის სამეცნიერო სრულყოფილია ჩენი სმენის
ორგანო. ჩენი ყოსაც იღებს იმ შთაბეჭდილებებს, რომ-
ლის მისამართდაც ია ას სამოძღვანო განვითარებული. აფ-
რიცევა გმირდა და შეხების არგანოთ მდგომარეობაც
ყველა ამ შთაბეჭდილებებს ჩენი გილებთ იოლად, დალ-
დაუტანებულად, მეტყველებულად. ჩენ დადივარ, გმირა-
ობთ, ჩენ არებს სიტყვიერად და წერილობით გამოვ-
თვამთ, ვწერვაოთ, ეხაროთ, გმირობით, გატრით და

სხვა და სხვა სულიად ხალადუტანებულივ, იოლად, შეუ-
შექნებულად იმ ფსიაზეურის პროცესის, რომელიც ამ ყვე-
ლა მოძრობათა დროს განმავლობაში ჩენის ტენის
უჯრედებში ხდება.

რომ როცა რამ თავი ატეხი საკითხი წარმოგვიდება
ოვალწინ, რომლის გადასაჭრელადაც საკირია ან სპე-
ციალი ცოდნა, ან საივადოდ ფრიად განითორებულ
ქუა-გონი, ჩენი ჩაიგურებულ და დივის შრომით ვმო-
ძაობთ, ვარიოფინობთ და სხვაც კა მიგვიროსულ მისა-
შეებლად. აე ჩენ ვამხედვი ჩენის ტენის უკოებების
მოძრობასა და შრომის იქნას მდგრად კი ხანდან, ვიდ-
რე თავი აღვტკიცებულა, თუნდა ამ უჯრედებთა მოძრა-
ოჭმედების პოლესი ჩენითვას დღესაც გაუყვარადა

— როცა ჩენი გამოვიდო შეუტრენელი და ზოგიც მაძრაო-
ბა ჩენითვის შეუტრენელი ყაველივე ქს, რომ ზოგი მაძრაო-
ბა შემეტობა გვითხველო.

— ისე, რომ ის შეუტრენელი, იოლად წარმოებული
მოძრობანი ხდება ჩენში იმ შრომისა და სანგრძლივი
პროცესს მეოხებით, რომელიც ჩენის წარმოებამ,
პორტიტრებულ და შეუტრენელი ადამიანიშვი განიაღეს,
მათი წარმოება მეტყველეულა გავაძლეს და მშაბარეულდე
გადმოგვცეს მეტყვილეობის კანონის თანახმად. ხოლო
ის მოძრობანი, რომლებიაც ჩენის წიანებებს თავი
ად შეუტრებიანია და რომლის პროცესის შესრულება ჩენი
დაგვიყენა თვალწინ საკირიებამ და გარემოებამ ასე-
ბობისთვის ბრძოლის დროს; ჩენი ვე უნდა მოვახდოთ
დ შეუტრებიაც ქს უანასკელი შემოტენების შემოტენები
ოფის თვალისმინდობა და ძნელიც არსა. ე იკავება მათი
ძილიყა, რომელიც უნდა ფართო გზატკიცილად ვადიქ-
ცეს მრავალ თომოთა შრომის მეტებით მომავალ თაო-
ბთათვის საანდერებლად ამას მოითხოვს აუცილებლო-
ბა იდენტად, რომლებადც უცულებელია თვით ეკოლოგუ-
ციის კანონი. მაგან კარის ექვერდებარება ბორიტისა
დ კორილის პრეცენტი არსა. დ ნეკლიც არსა. ე იკავება მათი
ძილიყა, რომელიც უნდა ფართო გზატკიცილად ვადიქ-
ცეს ადრინგის ადამიანის ბუნებას პირებულ
ფილ ფორმებისაც, იმილუნად კეთოლი უახლოებებს მას
თანამედროვე კულტურულს ადამიანს ბუნებრივის შეო-
რებას წესით.

რასაც რეველია, მორიელმა, გველმა, მეტლმა, ფუც-
ხერმა, ვეტერმა და მხასითა მათ არა უწევან რა ღმ-
ბირებისა, ვეტერითილობისა და სიკითისა არსებობისა-
თვის ბრძოლის პროცესში შემოტენები წარმოდგენა
ა აქს კორილსა და ბორიტიც პრეცენტული ადმინი-
საც. ხოლო კულტურულ კაომდრიობის წარმოდგენაზე
ეკოლისა და მორიცხსაც შესავერ დავასება აქს, რად-
გან ადგილობრივი ბუნებრივის შესხვის განკურებულების
კულტურულს ადამიანს და თვის მხგაეთა შორის წარმ-
ტებასა და კოინდილობას ანიქს.

ონგრე ცხოველთა ცხოველა, მორიელმა, გველმა, ფუც-
ხერმა, ვეტერმა და შეხების არგანოთ მდგომარეობაც
ს ტენის მდგრადი და დამართებული არა უცილებელია იმ ცხ-
ოლებით გამოვიდობა და ისპონა. ბორიტმოქებების
თვით კანონში მდგრადი და დამართებული არა უცილებელია იმ ცხ-
ოლებით გამოვიდობა და ისპონა. ბორიტმოქებების
თვით კანონში მდგრადი და დამართებული არა უცილებელია იმ ცხ-

სამარგლოს უმანეო გვარაპი



მიხეილ სოლომონის-ძე მაყაშვილი

ქელი საქართველო თავის მრავალ საუკუნოვან არ-
სებობის ხანაში უშრ მტრითავან მხელოდ უმანკო ზვა-
რაკათ სისხლით დაიხსნიდა ხოლმე თავს.

အပေါ် လျော့ပြ ကန်အလျော့ပျော် ဆုတ္တရာတွေတော်၊
ဆုတ္တရာတ် ဖွံ့ဖြိုး စာမလိဂရာ ဦးရှိ မူရာသာလို မိရိုကိုတာ ဂား-
ဗျိုလ်ချုပ်ရုပ်ပျော်လု ထဲ ၁၅၂ ရက် မီန်ပု မီန်ဇု လူ မားပြုရာလု
မားပြုရာလျော်ပဲ တော်၏ စံမိန် ရှင်းနဲ့ ရှင်းနဲ့ ဤရှင်းနဲ့
နှင့်လေး ပူ လာ ဗျိုလ်ချုပ်ရုပ်ပျော် မီန်ပု-ဗျိုလ်ချုပ်ပျော်၊ အပေါ် မီ-
ဗျိုလ်ချုပ် ပါ ဗျိုလ်ချုပ် ဒွာရာတွေတာ ဒွာရာမိန်လျော် ဂုဏ်ဓာတ်ဘီ
ကျွော်လော်၊ ဤမိန်လျော်တဲ့ လုမှားနဲ့လွှား နှိုင်း လုမှား ပါ။

ერთი მათგანია ზემორე გამოსახული ჭაბუკი მი
ხეილ სოლომონის-ძე მაყაშვილი.

მუშა-გლებება სანდრო მაისურაბეჭ თუ თავისი არ-
წყევებით, საკუთარი სიცოცხლის განწირებით სიცხვილი-
საკა დასახურით და თუ სილოსილ ეტარებონ თულევით,
მეტ მასთან თბილისიც, თბილისითა ერთად საქართველო
და ქართველი უკალებესი გაინტერნაციონალისტული
მეცნიერებას ეროვნულ ფილიალისტურებას აზარას, სა-
თურ არისტოკრატია მიხეილ მაყაშვილმა საკუთარივე ნორ-
ჩი სიცოცხლის განწირვათ საფრთხისაგან არა
თუ მხრივი დღე პალატი, არამედ ის ხანგბში კომუნი-
სტრუქტორულ და კონტროლურ კონტროლი ჩენის სახის
დოების ერთი ნაწილი უცემა გამოაფხისდა, მტერ-მოვა-
რე გაცემი და ამ წუთიდან ახლოვანებდა საქართველოს
თვითმყოფაბას უფრო მტეჯც საძირკელი ჩიეკარა.

କୁ ନୀର ଏବଂ ପ୍ରିଲୋ ମାତ୍ରିଲିଙ୍କରେ ୨ ଟକିଲିଲିଙ୍କରେ ଶାଖ୍ୟରୁକୁ
ଶାଖାଲ୍ଯାଗ୍ରେଷ୍ଟରୁ ମିଳାଇବାକୁ ଦେଖାଯାଇଲା ଏବଂ ରାଜ୍ୟକୁ ଶ୍ଵାସାଲାମିଲାନ୍ତରୁ
ଶିଖିବାକୁ ଶାଖାଲ୍ଯାଗ୍ରେଷ୍ଟରୁ ଶ୍ରୀପିଠାରୀ ହିନ୍ଦୁରୀ ମିଳାଇବାକୁ ଦେଖାଯାଇଲା ଏବଂ
ଶିଖିବାକୁ ଶାଖାଲ୍ଯାଗ୍ରେଷ୍ଟରୁ ଶ୍ରୀପିଠାରୀ ହିନ୍ଦୁରୀ ମିଳାଇବାକୁ ଦେଖାଯାଇଲା
ଏବଂ ଶିଖିବାକୁ ଶାଖାଲ୍ଯାଗ୍ରେଷ୍ଟରୁ ଶ୍ରୀପିଠାରୀ ହିନ୍ଦୁରୀ ମିଳାଇବାକୁ ଦେଖାଯାଇଲା

დასახეს: მოული თბილისი პოლევეკეგან აღიღეთ; მთა-
რობა ჩევრია, თქვენ უნდა დაგმორჩილდეთ და ჩევრის
მთავრობის წინაშე თქვენი მოალეობა უძარულია...
მძინარე ზავშეგმი თვალი მოუტენიტე, ერთ მიზე-
ობა მოხდეს და მიუვარდი დასახელებას და მიუვარდი და-
სახელებას! დაინ, ჩევრც ჩევრის მოალეობას
უფასო უუფატ, გაუმარჯოს საქართველოსნი! — დასახეს და
უიარღონა იარაღიანებს სკამ ლოგინებით ეტაქენა! —
თავდამტები გაჟაჭუნენ, მაგანის სერთო სროლის დღის
მოკლულ იქმნა თუ კერი მის. მაყაშერლი.

მიხ. მაყაშვილი სწორედ ისე მოძექა, ორგონულავისუფალ საქაზოთველოსა და მის სასახელო გვარიშვალობას „შეცვერებოდა..”

საქართველოს არ სტევენი ლაპარი შვილები...
არ კ მაყაშვილებას გვარის სილაპარე და მამულის
ორგულება გვიმენია.

ერთის კურის წინად მარტ გარდაცვალა, სწორედ იმავე დღებში, როცა მ. მაკ. შეილი ჯავა და ერთმანეთი არ იყო, წილით ხიდან მ ესკადრს ბიძგელი (მოთვე გვარის იურ ცნობილი მაჟულიშვილი-გენერალი ბალო მაყაშვილი)...

ମାଗୁରାମ କ୍ଷେତ୍ର ଗ୍ରହିଣୀର ନିଯମିତ୍ତରେ କ୍ଷେତ୍ରର ଉପରେ
ମାତ୍ରିକ ନିଯମ ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ ମହିଳାଏଲୋ ଦେଉଛି ଓ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଗତବା,
ଶାଶ୍ଵତରେ ଶ୍ରୀ ରାଜୁ, ଶାଶ୍ଵତ ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଗତ ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ, ଦ୍ୱାରା
ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଗତ ଶ୍ରୀ ରାଜୁଙ୍କର ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଗତ ଅନ୍ତର୍ଭେଦିତ ବାଲୋ, କ୍ଷେତ୍ର
ରାଜୁ ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ ଗ୍ରହିଣୀ କ୍ଷେତ୍ରର କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ, ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ
ଦ୍ୱାରାନ୍ତିର୍ଗତ ଗାସିବା ନେବେ କ୍ଷେତ୍ରିକୀୟ ମହିଳାଏଲୋ ମେହିରୀ ଗ୍ରହିଣୀର
ଅନ୍ତର୍ଭେଦ ମେହିରୀର ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ ମଧ୍ୟାଶ୍ଵରିଲୋ

ଓଡ଼ିଆ ଲେଖକ ପରିଚୟ



3. օշաբնակույթը

ପ୍ରମିଳୀ କାନ୍ତିକାନ୍ତିରୁ ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ

ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତ ପ୍ରକାଶନ କେନ୍ଦ୍ର

უ მ თ ი ს კ დ რ ა მ ა ზ ი ს ლ ი ს წ რ ე ბ ა

(გაფალებული 1920 წ. თებერვლის 24., თ. ტ. ც. რ ე ბ ა ქ. ი მ ს ე ბ ა შ ვ ი ლ ი ს თ ა ნ ა რ ა ს წ რ ე ბ ი თ)



შეასე რედაქტორი ი. მედაშვილი, მის ირგვლივ სხედან მარჯვნივ ნუცა ნორავიძე, ვერა მაისჭავა-
ფეიშვილი, მარცხნივ — თამარა ჯავახიშვილი, მახანობელი თანა ჩიოვანინ, დაბლა მარჯვნივ მსა-
ხიობი ს. ხარაზიშვილი, მარცხნივ შეას: ნ. გვარაძე, შემოწოლილი: ვანო ვანელი, ირაკ. შოთაძე,
სერგო პაიჭაძე, ლადო ჩხიოძე; სდგანან მარჯვნიდან: აქ. ხელიძე, შალ. გამიშრელიძე, მსახ. კირ.
მაჭარაძე, შალ. ბეჟეუაშვილი და შალ. ჯიჯიეშვილი.

Dixi et animam levavi...

ჩ 3 0 6 0 3 0

(გაგრძელება. იბ. ათ. და ც. № 25)

რამსიმე კარებში.

რიბ. იაგონ მიტრონოვანინ, შეიძლება?

იაგ. შეიძლება, შეიძლება! (ყველანი აღვებინ. რიბ-
სიმე შემოიტაქს ტალო; — ჩატარებია მდიდრულად, მაგრამ
უცველურად და ჭილად, ძალი წასმელი სახე. იგრიძება,
ინდევა სილის ჩამორმების დროს უშოთ რევერანსი).

რიბ. აა, უსც სახატარძლო!

სხსო. ტელეს ართმეტს და თავულის ვადასტუმს. ტა-
სირ რაკა ყველას ხელს ჩამირართმეს, დაინტერა, არ იცის
სით წარმოედ, და დესა უშენელი მასიჩირებია. რომანე
ხელს მოჰკიდებს, დაუნერე დასვამს და ვერდიდო მიუჯდე-
ბა. უხერხელუ დუშელი. ანტრა გვალნატენდ მიჩრიდე-
ბა, არც რეცენზირო. სისო დარტენდ კარიბენილად. ტა-
სირ თავისულებულია, რომისმა უზრიოლ ირმებებს და ცუ-
კვეს. იაგორა კრაილოსნის ააბაშებს ისე, რომ მზღვლი
მისი ჩარაწინი არღებს სიჩერებს).

რიბ. რ, სულული ვარ! პატარაძალს გვერდით შე
თითო მიუვაჯებ და სიძე კა იმ სიშორეზ ზის... აქეთ
გრადანდნა გვადალდო!

სხსო. აქა აა მიშვარია, პ-ნო!

რიბ. აა გიშავს რომელია. ქა! ნეულ დედოფლის
გვერდით უნდა იჯდოს. (სხსონ მოჰკიდებს, მისაცავს და
ისე ძლიერ დანარტულებს. ასე ჭოონი მდიდან შევთულე-
ბა დაწყდოთ) ასე ურთად გამჭიდვოთ დედაშვილობის
გამიშება ას წელისას... ინტენიკუთ შეილება!.. შე აგრ
ჩემ ბერი იაგორას მივუჯდები.

სხსო. (პაუზა) რატომ ეგრე მორთულხართ?

ტახო. როგორი..?

სხსო. ეგრე... მდიდრულად?

ტახო. დედა მითხრა — ეგრე ჩატავი.

სხსო. რა საკირაო ამდენი წითელი ლენტებია..
სადათ უნდა ჩატავოთ ხოლმე... უფრო დაშვენდება.

ତାବେ. ଦ୍ୱାରା ମିଳିବାରୁ...
 କବେ. ତାଙ୍କେ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗରୁ ଓ ଉପରୀଠ ଖାଲିଥିଲେ ଅନ୍ତରୁକ୍ତ
 ହାବେ. ମାତ୍ର ରାଗିଯାଙ୍କ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗରୁଙ୍କରୁଙ୍କାରୁ...
 କବେ. କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗ ମଧ୍ୟ ଶୁଣ୍ଡା ରାଗିଜୀରଣିଠ ଖାଲିଥିଲେ... କବି
 ବାରୁ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗରୁ...
 ତାବେ. ରାଗୀ ପ୍ରାଣୀ କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗରୁ... କ୍ଷୁଣ୍ଣାଙ୍ଗ ରାଗୀ-

სთხოვ ხომ გსურტ ჩემი კოლობა? გითხარით, ნუ
კერიღდათ... დღეს უკანასკნელი დღეა... კრწელ-
უქრძოთ... იქნებ არ გსურტ და დედა ძალას გატანი...

დასო. კუიტე—არა.. კურსტებზე არ მინდა!..
სხვსო. რატოვ?.. აგრე ააა ჟერნდით?
ფასო. ასე ამინებრ — კურსტებზე და სურდენტები..
სხვსო. და ტერენის?.. არ დარაორისი.. ისნი მხოლოდ კურტე ასხან—ეგენი და მერიანტერი არიან.. ერთ დ მე/ასთონინაზე და სწერორიან..

ନୀବ, ତୁମିଲିବାରୁ ଗ୍ରାନଟଲ୍ଯୁପ୍ଶ୍ରୁତ ବୁଲ୍କିରେ ଥେବିଲୁ
ଯୁଗମେଣ୍ଟ୍‌ରେ, ଫା, ନୀବା ମଧ୍ୟରେ! ମିଳାପ ଗ୍ରାନଟଲ୍ଯୁପ୍ଶ୍ରୁତ...
ଗ୍ରାନଟଲ୍ଯୁପ୍ଶ୍ରୁତ ଏଣ୍ଟି, କ୍ରାନ୍ତିକାଲେ ଦ୍ୱୀପ... ଏଣ୍ଟି କୁଳାଳ
ହାରୁଣ ଲ୍ରମ୍ଭନାରେ ଘରମଠେଟ୍‌ରେ... ବେଳାପିଲ ରାଜୀ ଲେଖି କ୍ରାନ୍ତିକାଲେ
ଦ୍ୱୀପରେ ମୁହଁବାଣୀ, ଦ୍ୱୀପ ମିଳାପ କ୍ରାନ୍ତିକାଲେ ମୁହଁବାଣୀ... ମୁହଁବାଣୀ
କ୍ରାନ୍ତିକାଲେ, ମୁହଁବାଣୀ ଦ୍ୱୀପରେ ମୁହଁବାଣୀ... ମୁହଁବାଣୀ
ଏଣ୍ଟି ଗୁରୁତ୍ବରେ, ଏଣ୍ଟି ଦାର୍ଢାର୍ଜେଇ ଦ୍ୱୀପ ମିଳାପ ମୁହଁବାଣୀରେ ଏଣ୍ଟି
ଏଣ୍ଟି ଗୁରୁତ୍ବରେ... ଏଣ୍ଟି ଦାର୍ଢାର୍ଜେଇ ଦ୍ୱୀପ ମିଳାପ... ଏଣ୍ଟି ଏଣ୍ଟି
ଏଣ୍ଟି ଗୁରୁତ୍ବରେ... ମୁହଁବାଣୀ ଦ୍ୱୀପ ମୁହଁବାଣୀରେ ଏଣ୍ଟି

ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା
ନାହିଁ କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା କିମ୍ବା

ନେତା | ଗମାଲଳମଦି!
 କୃଷ୍ଣ |
 ନାହିଁ, ନାହିଁ, ନିଶ୍ଚାରି ଦୁଃ...
 କୁମାର, ଘର୍ନାପ୍ରାଳୟ, ରାଜାନ୍ତେଜ ରୀତିଗାନ୍ଧିତ?
 ଲୋକ (ଲେଖିବା)।
 କୁମାର, ଫୁଲ କୁଳ ଆରିଲ, ଘର୍ନାପ୍ରାଳୟ! କୃତାମି ଦା ବେଳା-
 ଅବ, ରାତ୍ରି ଦାଖିରୀଟି ଶ୍ଵାସିତୀଲୀପି...

სხმა. (ცნეტასათ მიუკ) ჟეველი გრინი შენა გაქცი
რამ. (ტასისთვის მიღდის, უსწორებს და რაღაცის
ექვერჩულები. ტასი ბრაზობს, მაგრამ ყდილობს სიმრავე
დაფაროს).

ანეთა, მაშ გერჩი!..
სოსლი (უძინებოთ ხელს ჩაიქნეც) ეს, ვკანლაა!..
მოიტა ზეტყვა!
«გუა, აბა, ნეკუ-დედოფალი — ერთად! (მოიყანა
და ქრთად დასვამის). როგორ შაფრა — მე უნდა დაგრი-
შორო! (ბეჭედის გაუშორეს, სოსლს ჰყონის, ტასოს
ხელს ართმევს) მომილოცაცა! ლმრრომა ვგაბერდიროთ!
აბა, მოლით, მიულოცეთ!

რიბ. (ურემდებს ინტერვიუ) ღმერთობა გაუცემოთ, ზოლები, როგორც აძრამ და სარა ათას შელიწადს გაკოცელოთ!... შენი 500 ვაში მენახოს და 300 ქალი! (ჰაი, ნინი).

ଅନ୍ତରୁ, ମନୀଲେନ୍ଦ୍ରପ୍ରାସ୍ତୁ
ସାଙ୍ଗ, କଣ୍ଠରୂପାଳୋପି ରାଗ୍ୟବିନ୍ଦାନ୍ତରୀ
ଶ୍ରୀମତୀ ପ୍ରଜ୍ଞା ମାତ୍ରାରୀ ଏବଂ ପରିଚ୍ୟନ୍ତରୀ
ପାଦ, ପ୍ରାଣାଳିପି ମାତ୍ରାଲ୍ଲବଦୀର ଶ୍ରୀ... ମନୀଲେନ୍ଦ୍ର ଦ୍ୱାରା...
ମନୀଲେନ୍ଦ୍ର... 24 ଲୋକ ଏବଂ 12 ମହିଳାଙ୍କ ଉପରେନ୍ଦ୍ରିୟ...

რეზო. იაგორ მატროფანიჩ—ექნსკი რებიონოვ კი
არა—დევოჩქა...

ନୀତି. ଯାର୍ଗ୍ଯା ଏତୋଟି, ନ୍ୟୁ ପ୍ରଦୀପଚନ୍ଦେଶ୍ଵର ଶ୍ରୀ ଗୋପାଳ. (ମୃତ୍ୟୁକ୍ଷେତ୍ରରେ ଥିଲେ ହେଲେ ଫୁଲକାଳୀସି).

• იაგ. ვი სამეცნ ნუ უმიღი!
რომ. ნეტი ი ჩემი ავარა ვაჟი სად არის აქამდის?

ରେଖା. ଯାଏଗୁଡ଼ା ବ୍ୟାଙ୍ଗ?
ରୋଧ. କୀଏ!.. ଯାଏଗୁଡ଼ା ମ୍ୟାଙ୍ଗ, ର... ର... ଅନ୍ତରୁଷ!.. ଲୁଦନିଲ
ପାତାଳ ପାଦିଛେ ହେବାରେ ଯାଏନ ମିନ୍ଦା ଯାଏନିଛେ ଓ

ନ୍ୟ ଲୋ!.. ଲାଭାର, ମ୍ରାଗ୍ନୀଯୁଜ୍ଞ, ଅଳ୍ପଦ୍ରିଶଭିତ୍ତି... କ୍ଷେତ୍ରକୁ ନା-
କୁଶଳିବୁ...
ନାହିଁ. ରିମିସିମ୍ବେ, ଅଥିବା ଏହି ଧାର୍ଯ୍ୟକାଳୀନ ନେତ୍ର-ବାତାର-
କାଳି?

გიოგს ხეა „დელჯინ, ფუუ!..
რამ. აა, ჩემი გიფუც მოვიდა!.. თა კარგ დროს!..
კარს გაულებს! სიღ ჯანაბაში დატებები! სახლში ქორ-
ილი გაქას და შენ-ია ლოტინ-ლოტი იყვრება!..

ମେଳକିତ, ମାତ୍ର... ମେଳି ରାଜା ମିଶ୍ରଙ୍ଗ୍ରହି...
ବିଷ୍ଣୁ (ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଶ୍ରମିନି) ସିଦ୍ଧ ଜାନ!... ବିଷ୍ଣୁପାତ୍ର
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପି!... (ଶ୍ରୀଲଙ୍କାଶ୍ରମିନି) ଦୂରିତ ଜନ,
ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତପ୍ରକଳ୍ପି!

იგორა. მე, სობსტენო ღოვორია... ღარიში კაცი
იარ...

გიგო. (გულზე ხელსა ჰქიანეს) ჰიც, კარგი რაღა!..
ააპლა ნუ წაიღე.. მოგაქვავებთ შენს საშუალოს!..

რიმ. ბიჭო, ეხლა ეს პატიოსანი ხალხიც გაიცანი და!..
გიგო. (ორივეს ხელს ართმევეს) მე ამ ოჯახის შეი-

ଲୁ କାହାର, ରାହା ହେଲା ଦ୍ୱେଷକାଳ, ଏହାପାଇଁ
କିମ୍ବା ଫାରଗାନ, ମଧ୍ୟ ରୋ ଗାଲାରୀକାଳେବେ?
ଗୋଟିଏ ଡାମାତ୍ରା, ଦ୍ୱେଷ, ଯାହାରୀ-ଦ୍ୱେଷକାଳି ଗୁରୁତ୍ୱବାନ୍ତେତ୍ରା
ହାରି... ସିନ୍ଧୁ-ଜାତ! ଗୁରୁତ୍ୱବାନ୍ତେ ଦ୍ୱେଷମହିଳା! ଏହା ଦାମାତ୍ରାନ୍ତିର,
ମିଶ୍ରକାଳୀନ ହାରି ସାଥି ଦ୍ୱେଷ କ୍ଷେତ୍ରରୁଥିଲା! ଏହାର ନିର୍ମାଣ
କିମ୍ବା ଦିନକୁ ଉଚ୍ଚକାଳରୁଥିଲା! ମିଶ୍ରକାଳୀନ ରାହା ହେଲା ଦ୍ୱେଷ ଏବଂ ଶ୍ରୀ
ଦ୍ୱେଷ ଯୁଦ୍ଧବିଭିନ୍ନପାଇଁ, ମାଗରାଥ ନିର୍ମାଣକାରୀଙ୍କ ଅଳକା ଗମନିଶ୍ଚାକୁ...
କାହାରେତ୍ରା ରୋଗିତ୍ତା... ଶ୍ରୀଦ୍ୱେଷକାଳି ମଧ୍ୟରେ... କାହାରୁ କାହାରୁ
ହାରି... କାହାରୁରୁଥିଲା... ମୁହିଁ ନାହିଁରୁ... ଦ୍ୱେଷକାଳି ଦ୍ୱେଷକାଳିରୁଥିଲା
କାହାରୁ... ଏହା ହାରିଲା! ଦ୍ୱେଷ ମେ ଏବଂ ଶ୍ରୀ କ୍ଷେତ୍ରକାଳିରୁ
ହାରିଲା ଏବଂ ଦ୍ୱେଷକାଳିରୁ!

მომავლის იმაღი

ბებე ჯაიანი

„ჩეენი ზავი ჩეენადვე გვეყუთნოსო“, სოქა დიღე-ბულა ილიაძ და სწორეთ დადგა უამი, როლებიც თავ-სულაში „ამირანის“ შეილები თვასეპური შემოქმედების გზას უწადა დავადგით.

იმ ოკუთხე წლის წინაა საქართველოში ხელოვნება, მას ბრწყინვალუ სარ, სარკე ჩეენის ცხოველისა ბერეთათ, როგორც შირს ბერეთისი მარტილი ბერეთში ძლ ეს, მისუსტებულად მათობი სხივი. მიუხედავთ ყუ-ველიკ დაბრკოლებისა, ქართველმა ერმა არ დაჭვრა ხელონების ბრწყინვალუ და მთ თავისი ეროვ-ნული ძარღის ცემის გამოირკებული იღეთ.

დღს იმითითი ისეთი კუთხე, სადაც ხელოვნებაზე სახალხო სკუნაზე, ოფარზე არ ქონდეს ბასი და მისი გაუტვილებელისთვის არ ზრუნავდეს. უზრუნალ . თეატრი და ცხოველების „თურქლები“. ოფარზე მეითხველს მოე-სწორო, სასერი სერით სამართლის აუკრძალების და ჩეენის, როგორც ზრდინის მოშუავი, დიდი გავეგებს ასეთი ამაურება ჩეენი ირის კულტურულ. ზენეოპრი და გონიერი აგნიოთარების სფრინში და გამოისა. რომ ქართველ ხალხ თვისებური შემოქმედების გზას დადგა (კარისა-მორი ტეორიკოს) თუ სხია სურამში არა, ამ რიგი მარიერების დარ ხელოვნების სუვერენის მანუკ თუშება გასაკეთებელი ჯერ კიდევ გრძირ დაგრძინება.

რუსორეზოთ ცოცხალი პროცესი პროფესიალების ქ. ახალ-სენაკის მაზრი და სახელობრი თვათ სენაკი ს სკუნა ხელოვნების დარში რენგიულ მუშობას აწარმოებს. აქანა ინტელიგენციის თავამოიდებული მუშაობა. დაუ-ფასებულია. აქ ასტბობს დრ, სახ-ბ, თავის სახალხო სკუნის მასტერია წრის, დაზიანებული აქერამი. რომელიც უჯდებად რამო-დენიებ მოითხოვი მანეთ. თანა ცოტა დღესაც ექვთ.

სკუნის მოყვარეთ შეარის ბებე ნიკერასაც შეინშავთ. აღსანიშვნა ბებე ჯაიანის ასული, ყურადსალებია მისი დამოწმების სახალხო, სკუნაზე. რომოლინიმ წელიწადი რაც იგი როგორც მოყვარეთ შეარის სკუნაზე. სკუნას სტუდიაში აგრძელება შალვა კალანდარიშვილი, გიორგი ჯავახიძე და სამართლის გამოისალის იმედით მეტი სივანეა სკუნიზე ხელოვნების ნიშანია. არ უნდა ითერალებოდეს ახეთი პიროვნება, როგორც ასა ბებე ჯაიანის ასული; უქმდა არ უნდა ვიღოდეს მისა სკუნაზე მონაცემისათვის. ლრო-ებითი არ უნდა იყოს არამედ მუდმევი. მას კაბრი ხელ-მძღვანელ რომ ჰყავდეს ჩეენი სკუნის დამაშვირებელი თითოების სკუნებელი მასინით შეენება.

სპერითი ყავალ დაბაზა, საღაც კი არის ასრით ძალები, სახალხო სკუნი, მასიურია წრის ხელმძღვანელ რეკისორიდან რიტელებე ვამოცული მასინით ჰყავდეს, რომ ახალგაზარა ნიშა ფართე გავახნას გზა სასკუნო ხელოვნებისათვის. სხვა დაბა-სოკველებს თუ მოკვეიბა ხელ-მძღვანელი, ამ მხარე კ. სკუნაზე დაგრძინებულ.

ინდია ჩეენი კურუმ-მოამაგ ჩასაულებელები მა-ძევნი ყურალებისა ამ მეტი წერილს და ყოველ ზრა ზა, სადაც კა ასტერების დრ. სახ-ბ მას სკუნის მასტერით წრით და სათეატრო დარბაზით რიგათ ხელმძღვა-ნელ მიაშელებუნ. თუ გვსურს ხელოვნება არ დამაზინ-

ჯდეს, ცელის აული მისკუნ მიუწევდეს, უკველი დაბრკო-ლება უნდა ავაურილო და ისე ცემსახუროთ როგორაც შეფერის და მისი პარტიანგალუ მომავალი მტკაცე რესოც დაწერი (არსებობს აზრი) ქალში უწა გვკორდეს გამ-ჯდარი. თუ სამე სენი გვაქს ამ დარვში დროით უნდა განვიკვანონ.

ნორწინიულ გამარჯვება ჩეენი ეროვნულ მოლია-ნობის და ჩეენი ერის გონიერივად განმავითარებელ— გამაჟერებელს მიღმისინის ტაძარს!

ზალიკო წერეთლი.



ნოდალ-დევის მუშაა კლუბში. 26 მისის დამურუ-დაბრლობის დღის ილაპიშვილით გამართულ იქნა დღიუ-საღ მო. დღის შესაფერი მოსხენება გაეცეთა დამფუძნე-ბელ კრებას წერამდე ასე. ნათადემ. შემდეგ რენის გზედ-თ სკუნის მოყაროთ წრის მიერ შ. ზარიშვილის რეკი-სორიმით წარმოდგენილ იქნა ი. ჭავჭავაძის „დღე და შეილი“ და ს. ვაკეულიძის მმიანიშნულ კორდელა უფრა-ნის მსმახურება. თეის მუშაობის მწყობლის გატარად, დასა-სლობ საკანკურტო განკაცილებაში მიიღოს მონაწილე-ობა მომღერლების: აკოტომილა, ჭამბერიძის, ლორ-ოქონიძის, გაბაშვილი, ჭამბერიძისმა.

— იგივ პალორამა განმეორებულ იქნა იმავე დღის მუშატაილის კლუბში.

ზალიკის 29 მისის, ფრონტის სასახელმოლო რენის გზილობაზე ცუნდან მიყვარეთა წრის მიერ შ. ბერიშვილის რეკისირობით, წარმოდგენილი იქნა კ გუნაა „და მა“ წარმოდგენის დღიდობით ხალხ მიიზადა, რადგან მთელი სერინის განაალობაში ჯერ არ დაგრმულა არც ერთი მსარტილი პესა. ზერხს სკუნებული პიგას დაგრმოლი და მანა სკუნებული ისახა, რასაც ხალხ უწყობელი კარგ დეკო-რა ციცებით სკუნაზე. კარგდ შესასულებ ჩაიგებული არ არ გადა და ასტ ნ. ბერიშვილილმა (მარინე), ან. ლითნი-შეილმა (ადამია), ვ. კულებიშვილმა (ვაიოზი), ალ. ძაბ-მიაბ (კორაგი). მოისუსტებდა ს. თევზაბე (ორა), ამ სკუნის მოყვარეს აქერ შესაფერი როლები და კარგადაც ასრულებს გათა ხოლო იორის ასახის განაცემის გარე და გამოისალის გამართება. გ. ზავშეშელსაც (უარად ფაზა) რომ იციებად — მარილი იყლდა! დ ნაჩენია ანსამბლის ხელს უწყობდნენ.

შეა. ს კ ინისს, კოტელია „სტუმარ-მასინძლობა“. პიგა სასახოროდ იყო დაგრმული. რასაც ხელს უწყობ-და სკუნის სიმშვირერ და კუველივე წვილობისა გა თვალისწინება პიგის ხელმძღვანილს მიერ, თითქმის კუ-ლი სკუნის მოყვარები პიგას გარებული და მინა კუ-ბული როლი. რასაც ხელის სკუნებული ისახა მისამართ და გამოისალის ნასდულით მოვალეობით მოვალეობა. გ. კულებიშვილისა (ვაიოზი), ალ. ძაბ-მიაბ (კორაგი). მოისუსტებდა ს. თევზაბე (ორა), ამ სკუნის მოყვარეს აქერ შესაფერი როლები და კარგადაც ასრულებს გათა ხოლო იორის ასახის განაცემის გარე და გამოისალის გამართება. გ. ზავშეშელსაც (უარად ფაზა) რომ იციებად — მარილი იყლდა! დ ნაჩენია ანსამბლის ხელს უწყობდნენ.

დასასულ წარმოლებელი იქმნა ვ. გურიას „არა დაზიანების“, ომლის დაზღვაც სრულიად ზედმეტი იყო სი- გვანისა გამო. პირა სუსტად ჩატარდა.

წარმოადგნას ღლიძელი ხალხი დატვრო. შენიშვნა დარბაზში შე წერილების დამკურელთ: საჭიროა რომ მაყურებელი ხელს ას მულოდენ ჰიტების მსელელობას გაუწყვერთ ჩემის ურნობრივობის ხან და ხან სცენიზმის სრულობრივ აღარყოფნის მსმილად.

ଓର୍ବନ୍ଦି ଏ ହିଁକୁ ଧରିଲା ମିଳିର କୁଳୁଙ୍କ ମେହିରାଟିକିଲା
ଶାରମର୍ଦ୍ଦଗଣିଲା ଏହିନା „ଫା-ମା“ ଉଚ୍ଚ. ଏ ମିଳି. ଏଇ ଏ
ସୁର୍ଜ. ଓ ଶୁଭନାଳି. ନେବା ଶାରମର୍ଦ୍ଦ କାହାର ପ୍ରଥମ ମନ୍ଦିରରେ
ଦୁଇରୁ. ଏଇଲା ଲୋକଙ୍କ ଶୁଭମର୍ଦ୍ଦ କୁଳୁଙ୍କ ହେଲା କିମ୍ବା ମେହିଲେଖାରେ
ପ୍ରତିଷ୍ଠିତରେ ବିନାଲୀଲି ଯୁଗାବ୍ସାମା. ବାହିରାନ୍ତିରେ ଅନ୍ତର୍ବାହିକା
ରେ ପୁରୁଷଙ୍କଙ୍କରେ ମିଳିବା ଏହି ବାହିରମେହିବାରେ.

„ზაბათს, 12 ივნისს წარმოდგენილი იქნა კარევის
რუამ 3 მც. „(მონაცემის გვირი“). სატროთ დაისამ
შეუტომანული ჩაიარა. უმთავრეს ძოლის აღმასრულებელი მო-
ჩაირიკია (ცერია) უნდა ლეგაბირევდ სუკეთითი იყო.
მონაცემი იყო მისამართი იყო იკი იორება ურთი-
საცეკვისო თავისი აღმასრულებელი ის ჩოლისა. თუმცა
გვერისა და მისამართის გვერი მისი სიცეკვის ხსნება და ახალგა-
ზრდობის ჩემეფარე ენტრეგია, მაგრამ ჩერი ლაპარაკი
მიაიც ცოტა ხელს აშენდა, მით უშერეს, რომ თეატრს
კარის რეზინანსი აქვს და ოუ მეაფილ არ იქნა წილ.
მონაცეკვა ყოველთვი სიტყვა, გამოძიხილი იყ. რეგისი
იგინი. უნდა აღინიშნოს ცირკულაცია. 3. კულტურულისა
(მ ნი), 2. მაცხადიანისა (ზინა), 1. კულტურულისა (აპა-
ტროვა) და ს. გაზრუხისტლის (აბალი) დაკარგებელი გან-
სახეორება თვისი როლებისა. მეტის-მეტი მრისახნე მაა
იყო ა. ლითონაშვილი (ასკეცი). პირველ მოქმედებაში,
ჩერინის აზინისა, იგი ისტო გაფორმებული უნდა კუფილი-
ყო იყო. დანარჩენინ ამსახურებული ხელი სტუმარი
მისმამას ეტყმა გამოიყეოთა, მტრული მნიანწილოთ
შეჩერებით და სცენაზე ყოველივე წერილმანის გათვალის-
წინებით ყოველივე ეს კარგ შთაბეჭდილებას სტუკებს მა-
უწყებდება.

ଗୋଟିଏ କେନ୍ଦ୍ରୀୟ ମହିଳାଙ୍କ ସ୍କ୍ରିପ୍ଟରଲ୍ ଲୋକିଠ ଚାରିମିଳିଗ୍ରେନିଲ୍ଲୋ
ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରକାଶକ, ୧୩ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ, ମୁଖ୍ୟତୀଂଦ୍ରି କୁଳୁକ୍ଷଣୀ। ଲୋକିଠ-
ଲୋ କ୍ରେଟାର ନମ୍ବର୍ଟାର୍କ ସ୍ଟ୍ରୀଟ୍ ପ୍ରାଥମିକ ପ୍ରକାଶକ ଏବଂ ଉନ୍ନି-
ଲା ମହିଳାଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଜାଲ୍ ଲୋକିଠ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରକାଶକ୍ତି ଅନ୍ତର୍ଜାଲ୍

ქ. გორის საზუსტეულო საკურპულო დაბაზში ივ-
ნისის აუ გამძღვანი ქართული მუსიკალური საღამო, გო-
რის სოლექტ სახალხო ვერტიდის შტაბის მუსიკოს მიე-
მოვსლეულების ლი ჩამორბით 2 განყოფილებით. სა-
დამზ დაიწყო ქართული პიმინთ; შესრულებული იქნა
კომიზიატი. ფოცხვერაშვილის, ბალანჩივაძის მუსიკა-
ლური ნაწარმოების, ნაწარმოების ნითბულდ სჩანად ბ.
დამოკლეულების და მის მუსიკონაც დაკვერცილების შემცი-
მებდებითი უნარის ხელოვნების ამ დარცვით. შესკრინის
დროს გვარდელებმა შ. გოგიაშვილმა წაკითხა იური-
ისისტული სცენები და ახალგარენდა პორტი ა. გასი ტა-
შეიმის წარმოსთხევა გამოიარა ლექსის ფუტურისტულ
კილომეტრი საღამო დამატავდა დამატაში. გარდა ქა-
რთულების, დარჩა, დამსწურ სასიკავშირად ლოდ. პოლო მა-
სტრუქტურული დარჩა, დამსწურ სასიკავშირად ლოდ. პოლო
სტრუქტურული მუსიკას მიეძით, გვარ. შეკვედაშილი და ა,
გამოიტანილი დაჯილდური ტაშიო.

3. გუთნისპირელი

303033080

„თეატრი და ცხოვრება“ ს არსებობის 10 წლი: შესრულების გამზ.

მარტვილის დრამატული საზოგადოება შეიქმნა
და საღმის უძღვის ქართული სკენის დაუდა-
ლოვ დარღვევა და ხელოვნების ტაძარში უნდა ით-
მუშაქ ბ. ოსები იმედაშვილს მის მიერ და ასეცენტუ-
ლურნალ „თეატრი და ცოცვები“-ს ათი წლის შე-
სრულების გამო. უსარტვებს მას დოლი ხნის მუშა-
ობას ქართულ ხელოვნების წარკითხში.

მარტვილ. დრამატ. საზ-ების მონილობილებით

3. omsegð!

ოქტომბერი დაუბალავა, გნერგული, ფასდაუდებლი მუშაობით დამსახურეთ სეროთ სიყვარული. გისურებებით ე ათხელდე აღმდელი გზა, ჩეგნი ხელოუნების ლიტერატურის ასკუვავებლად ძოლომდე მიგეცავანოთ და გადაკვეთახოთ ყოველივე პარტონი.



მ. კავშაძის სახალხო გუნდი (დაარ. 1910 წ.)

ს. ალიგენი. ახალც. მაზრა.

3. የጤብያዎች

ვასო მუშა - ალანია

ଦ୍ୱାରା ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥାଏ । ଅତିରିକ୍ତ ପରିମାଣରେ କରାଯାଇଥାଏ
“ତ୍ୟାଗରୀତି ଓ କୃତ୍ୟାଗରୀତି” କିମ୍ବା କୃତ୍ୟାଗରୀତିରେ ଉପରେ
ଏହି ଶ୍ରୀମଦ୍ଭଗବତର ପରିଚାଳନା କରାଯାଇଥାଏ ।

ମାତ୍ର ଏହିପା ଦ୍ଵାରା ଉପରେକାରୀ
ଉପରେ ଶେରୁଳୁ ଗ୍ରେହଗୀତ,
ଶେ ଅନ୍ଧରେ ଶବ୍ଦରୁଳୁ ମୁଦ୍ରାତିଥିଲା
ଶବ୍ଦରୁଳୁରୁଳିଲା କ୍ରମରୁଳା ଗା.

მარიამ რ. ხუბუტია

„ସ୍ଵାତରଣୀ ଦା କ୍ଷେତ୍ରଗ୍ରେହୀଃ-ସ ଶ୍ରେଣୀ ମନ୍ତ୍ରୀରକ ଶାପ୍ତୁ-
ରୂପାଲ୍ପଦିତ୍ତ ପ୍ରାଣିକ ପ୍ରାଣିରେ ଯୁଦ୍ଧ ଏବଂ ଶିଖିତାର୍ଥିକୁ ମୁଦ୍ରା, ମନୋମୁ-
ଦ୍ୱାରା ନମ୍ରତାରେ ଲାଗି ଗ୍ରହଣାଶ୍ୱର୍ଗରେହୀଃ ଯୁଦ୍ଧାଲ୍ଲଙ୍ଘାରେ ଶର୍ଣ୍ଣାଳ ଶର୍ଣ୍ଣାଳ-
ଶର୍ଣ୍ଣିଃ ତଥାଲ୍ଲଙ୍ଘରେ ଲାଗିଥାଏଗଲା ତଥା ନମ୍ରତାରେ ଲାଗିଥାଏଗଲା
ଦ୍ୱାରା ଅନ୍ତର୍ଭାବରେ ଆଶ୍ରମିତାରେ ଆଶ୍ରମିତାରେ ଆଶ୍ରମିତାରେ

გამოგცემლისა

კართული გეოდეზიური პარანალიტიკური

აცხადეს, რომ იგი შეუდგა წიგნების გამომცემლობას და
აწარმოებს ამ საქმეს ფართო მასშტაბით.

ଶ୍ରୀମତୀ ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା ଗାନ୍ଧିଜୀଙ୍କା

1) Красная книга (ՀԱՅ. յԵ.) Կարոօծուա.

2) ნოე კორდინიას თხუზულებათა I ტოში.

იბეჭდება და მალე გამოვა:

ରାଜ୍ୟବିନ୍ଦୁରେ ପ୍ରକାଶକ ମହିଳାଶକ୍ତିକାଂତିକା

အခြေမြေပို့ဆောင်ရေး၊ ပြည်ထဲရေး၊ ပွဲခြေသွေဆောင်ရေး နှင့်ပန်းလုပ်

സ്കൂളിൽ സർക്കാരി ഭിന്നമായുള്ള അധികാരിയാണ് മുൻപായാണ് തുടർച്ചയാണ്.